



XV. Legislaturperiode

XV legislatura

PROTOKOLL DER  
171. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE  
DELLA SEDUTA DEL  
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 171

vom 26.7.2017

del 26/7/2017

**Landtagsabgeordnete**

**Consiglieri/e provinciali**

Achammer Philipp  
Amhof Dr.<sup>in</sup> Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo Dr. Ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg Dr.<sup>in</sup> Waltraud  
Dello Sbarba Dr. Riccardo  
Foppa Dr.<sup>in</sup> Brigitte  
Heiss Dr. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher Dr. Arno  
Mair Ulli  
Mussner Dr. Florian  
Noggler Dr. Josef  
Oberhofer Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Steger Dr. Dieter  
Stirner Dr.<sup>in</sup> Veronika  
Stocker Dr.<sup>in</sup> Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner Dr. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini Dr. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann Dr. Thomas  
Wurzer Dr. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

Achammer Philipp  
Amhof dott.ssa Magdalena  
Artioli Elena  
Atz Tammerle Myriam  
Bizzo dott. ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg dott.ssa Waltraud  
Dello Sbarba dott. Riccardo  
Foppa dott.ssa Brigitte  
Heiss dott. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher dott. Arno  
Mair Ulli  
Mussner dott. Florian  
Noggler dott. Josef  
Oberhofer Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Steger dott. Dieter  
Stirner dott.ssa Veronika  
Stocker dott.ssa Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner dott. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini dott. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann dott. Thomas  
Wurzer dott. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

## Protokoll

der 171. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 26.7.2017.

Der Südtiroler Landtag ist am 26.7.2017 in ordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo, des Vizepräsidenten Dr. Thomas Widmann und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung fortzufahren

### II. ZUSÄTZLICHE TAGESORDNUNG

318. Beschlussvorschlag: Berichtigung des Haushaltsvoranschlages des Südtiroler Landtages für die Finanzjahre 2017, 2018 und 2019;
319. Landesgesetzentwurf Nr. 124/17: „Allgemeine Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2016“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
320. Landesgesetzentwurf Nr. 133/17: „Allgemeine konsolidierte Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2016“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
321. Landesgesetzentwurf Nr. 130/17: „Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2017 und für den Dreijahreszeitraum 2017-2019“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
322. Landesgesetzentwurf Nr. 131/17: „Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2017 und für den Dreijahreszeitraum 2017-2019“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landes-

## Verbale

della seduta n. 171 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 26/7/2017.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 26/7/2017 in sessione ordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo e del vicepresidente dott. Thomas Widmann, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per proseguire nell'esame dei punti all'ordine del giorno.

### II ORDINE DEL GIORNO SUPPLETIVO

318. proposta di deliberazione: Assestamento del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni finanziari 2017, 2018 e 2019;
319. disegno di legge provinciale n. 124/17: “Rendiconto generale della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2016” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
320. disegno di legge provinciale n. 133/17: “Rendiconto generale consolidato della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2016” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
321. disegno di legge provinciale n. 130/17: “Disposizioni collegate all'assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017 e per il triennio 2017-2019” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
322. disegno di legge provinciale n. 131/17: “Assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017 e per il triennio 2017-2019” (presentato dalla Giunta provinciale su pro-

hauptmannes Kompatscher).

posta del presidente della Provincia Kompatscher).

Die Sitzung beginnt um 10.03 Uhr.

La seduta inizia alle ore 10.03.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Renzler erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 170. Landtagssitzung vom 30.6.2017 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Renzler il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 170 del 30/6/2017 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Folgende Abgeordnete nehmen an der Sitzung nicht teil:

Magdalena Amhof (entsch.)  
Arnold Schuler (entsch.)  
Alessandro Urzì (entsch.)

I seguenti consiglieri non prendono parte alla seduta:

Magdalena Amhof (giust.)  
Arnold Schuler (giust.)  
Alessandro Urzì (giust.)

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Der Präsident bringt folgende auf der Zusatztagungsordnung vom 21.07.2017 aufscheinende Tagesordnungspunkte zur Behandlung.

Il presidente pone in trattazione il seguente punto iscritto all'ordine del giorno suppletivo del 21/7/2017.

### **Top 318**

**Beschlussvorschlag: Berichtigung des Haushaltsvoranschlags des Südtiroler Landtages für die Finanzjahre 2017, 2018 und 2019.**

Nach einer kurzen Erläuterung des Beschlussvorschlages durch den Präsidenten wird der Beschlussvorschlag mit 7 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4302).

Der Präsident unterbricht um 10.10 Uhr die Sitzung für eine kurze Pause.

Die Sitzung wird um 10.17 Uhr wieder aufgenommen und der Präsident fährt mit der gemeinsamen Behandlung der Tagesordnungspunkte Nr. 319 und Nr. 320 fort.

### **Punto 318 all'odg**

**proposta di deliberazione: Assestamento del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni finanziari 2017, 2018 e 2019.**

Dopo una breve illustrazione della proposta di deliberazione da parte del presidente, la proposta di deliberazione viene approvata con 7 voti favorevoli e 12 astensioni (votazione n. 4302).

Quindi alle ore 10.10 il presidente interrompe la seduta per una breve pausa.

I lavori riprendono alle ore 10.17 e il presidente prosegue con la trattazione congiunta dei punti n. 319 e n. 320 all'ordine del giorno.

**Top 319**

**Landesgesetzentwurf Nr. 124/17:** „Allgemeine Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2016“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher) und

**Top 320**

**Landesgesetzentwurf Nr. 133/17:** „Allgemeine konsolidierte Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2016“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher).

Gemäß Artikel 101 der Geschäftsordnung erfolgt die Behandlung der beiden Gesetzentwürfe gemeinsam.

LH Kompatscher erklärt, dass er auf die Verlesung der Berichte zu den Landesgesetzentwürfen Nr. 124/17 und Nr. 133/17 verzichtet und erläutert die beiden Gesetzentwürfe.

Der Vorsitzende des III. Gesetzgebungsausschusses, Abg. Tschurtschenthaler, verzichtet auf die Verlesung des Berichtes seines Gesetzgebungsausschusses.

Der Präsident eröffnet die gemeinsame Generaldebatte zu den Gesetzentwürfen Nr. 124/17 und Nr. 133/17.

Der Präsident bringt, in Ermangelung von Wortmeldungen in der gemeinsamen Generaldebatte zu den Landesgesetzentwürfen Nr. 124/17 und 133/17, den Übergang von der Generaldebatte zu den beiden Artikeldebatten zur Abstimmung.

Der Präsident unterbricht wegen technischer Probleme der elektronischen Abstimmungsanlage um 10.32 Uhr die Sitzung (die Abstimmung Nr. 4303 wird aus diesem Grund annulliert).

Die Sitzung wird um 10.33 Uhr wieder aufgenommen.

Der Übergang zur Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 124/17 wird darauf mit 14 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4304), während jener zur Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 133/17 mit 15 Jastimmen, 10 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen genehmigt wird (Abstimmung 4305).

Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 124/17:

Art. 1: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 15 Jastimmen, 5 Gegenstimmen und 8 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4306).

**Punto 319 all'odg**

**disegno di legge provinciale n. 124/17:** “Rendiconto generale della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2016” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher) e

**Punto 320 all'odg**

**disegno di legge provinciale n. 133/17:** “Rendiconto generale consolidato della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2016” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);

Ai sensi dell'articolo 101 del regolamento interno l'esame dei due disegni di legge avviene congiuntamente.

Il presidente della Provincia Kompatscher dichiara di rinunciare alla lettura delle relazioni sui disegni di legge provinciale n. 124/17 e n. 133/17, e passa all'illustrazione dei due provvedimenti legislativi.

Il presidente della III commissione legislativa, cons. Tschurtschenthaler, dichiara di rinunciare alla lettura della relazione della sua commissione.

Il presidente dichiara aperta la discussione generale congiunta sui disegni di legge provinciale n. 124/17 e 133/17.

In assenza di richieste di intervento in sede di discussione generale e articolata congiunte, il presidente pone in votazione il passaggio dalla discussione generale alla discussione articolata dei disegni di legge provinciale n. 124/17 e n. 133/17.

A causa di problemi tecnici dell'impianto di votazione elettronica, alle ore 10.32 il presidente interrompe la seduta (la votazione n. 4303 viene annullata).

I lavori riprendono alle ore 10.33.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 124/17 è approvato con 14 voti favorevoli, 9 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 4304) e quello alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 133/17 è approvato con 15 voti favorevoli, 10 voti contrari e 4 astensioni (votazione n. 4305).

Discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 124/17:

Art. 1: l'articolo è approvato, senza interventi, con 15 voti favorevoli, 5 voti contrari e 8 astensioni (votazione n. 4306).

Art. 2: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 8 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4307).

Art. 3: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 8 Gegenstimmen und 7 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4308).

Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 133/17:

Art. 1: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 12 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4309).

Art. 2: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 12 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4310).

Art. 3: Der Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 12 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 4311).

Es erfolgt fälschlicherweise eine Abstimmung über einen weiteren inexistenten Artikel (Abstimmung Nr. 4312), die in der Folge annulliert wird.

Der Präsident unterbricht die Sitzung um 10.40 Uhr die Sitzung.

Die Sitzung wird um 10.44 Uhr wieder aufgenommen und der Präsident erklärt, dass nun die Stimmabgabeerklärungen zu den beiden Gesetzentwürfen anstehen.

Der Gesetzentwurf Nr. 124/17 in seiner Gesamtheit wird darauf ohne Erklärungen zur Stimmabgabe gemäß Art. 104 der GO zur offenen Schlussabstimmung gebracht und mit 17 Jastimmen und 12 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 4313).

Der Gesetzentwurf Nr. 133/17 in seiner Gesamtheit wird ebenfalls gemäß Art. 104 der GO zur offenen Schlussabstimmung gebracht und mit 17 Jastimmen und 12 Gegenstimmen genehmigt (Abstimmung Nr. 4314).

Der Präsident schreitet zur Behandlung der beiden Landesgesetzentwürfe zum Nachtragshaushalt.

**Top 321**

**Landesgesetzentwurf Nr. 130/17: „Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2017 und für den Dreijahreszeitraum 2017-2019“** (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher) und

Art. 2: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli, 8 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 4307).

Art. 3: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli, 8 voti contrari e 7 astensioni (votazione n. 4308).

Discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 133/17:

Art. 1: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli, 12 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 4309).

Art. 2: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli, 12 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 4310).

Art. 3: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli, 12 voti contrari e 3 astensioni (votazione n. 4311).

Per errore viene effettuata una votazione su un ulteriore articolo inesistente (votazione n. 4312), la quale viene poi annullata.

Il presidente interrompe la seduta alle ore 10.40.

I lavori riprendono alle ore 10.44 e il presidente dichiara che ora i consiglieri e le consigliere possono intervenire per le dichiarazioni di voto.

In assenza di dichiarazioni di voto il disegno di legge n. 124/17 nel suo complesso, posto in votazione finale palese ai sensi dell'art. 104 del regolamento interno, è approvato con 17 voti favorevoli e 12 voti contrari (votazione n. 4313).

Il disegno di legge n. 133/17 nel suo complesso, posto in votazione finale palese ai sensi dell'art. 104 del regolamento interno, è approvato con 17 voti favorevoli e 12 voti contrari (votazione n. 4314).

Il presidente prosegue quindi con l'esame dei due disegni di legge sull'assestamento di bilancio.

**Punto 321 all'odg**

**disegno di legge provinciale n. 130/17: “Disposizioni collegate all'assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017 e per il triennio 2017-2019”** (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher) e

**Top 322**

**Landesgesetzentwurf Nr. 131/17: „Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 2017 und für den Dreijahreszeitraum 2017-2019“** (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher).

Gemäß Artikel 101 der Geschäftsordnung erfolgt die Behandlung der beiden Gesetzentwürfe gemeinsam.

LH Kompatscher erklärt, dass er auf die Verlesung der Berichte zu den Landesgesetzentwürfen Nr. 130/17 und Nr. 131/17 verzichtet und erläutert gemeinsam mit den LR.en Achammer, Deeg, Theiner, Stocker Martha, Mussner und Tommasini die beiden Gesetzentwürfe.

Der Vorsitzende des III. Gesetzgebungsausschusses, Abg. Tschurtschenthaler, verzichtet auf die Verlesung des Berichtes seines Gesetzgebungsausschusses.

Die Abg. Oberhofer verliest ihren Minderheitenbericht zum Landesgesetzentwurf Nr. 130/17, worauf der Abg. Heiss seinen Minderheitenbericht zum Landesgesetzentwurf Nr. 130/17 verliest.

Der Präsident eröffnet die gemeinsame Generaldebatte zu den Gesetzentwürfen Nr. 130/17 und Nr. 131/17.

Im Rahmen der gemeinsamen Generaldebatte zu den Landesgesetzentwürfen Nr. 130/17 und Nr. 131/17 spricht der Abg. Pöder.

Um 12.52 Uhr unterbricht der Präsident die Sitzung mit dem Hinweis, dass die vorgemerkte Wortmeldung des Abg. Dello Sbarba nach Wiederaufnahme der Sitzung um 14.30 Uhr erfolgen wird.

Die Sitzung wird um 14.30 Uhr mit dem von Präsidialsekretär Tinkhauser vorgenommenen Namensaufruf wieder aufgenommen.

In der gemeinsamen Generaldebatte sprechen weiters die Abg.en Heiss, Dello Sbarba, Knoll, Atz Tammerle, Blaas, Foppa, Zimmerhofer, Noggler und Hochgruber Kuenzer, worauf LH Kompatscher und die LR.e Theiner und Achammer für die Landesregierung das Wort ergreifen.

Der Präsident erklärt die Generaldebatte für abgeschlossen. Vor der Abstimmung über den Übergang zur Artikeldebatte teilt er mit, dass 30 Tagesordnungen eingebracht wurden, von denen 5 zurückgezogen bzw. für unzulässig erklärt wurden.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten

**Punto 322 all'odg**

**disegno di legge provinciale n. 131/17: „Assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017 e per il triennio 2017-2019“** (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher).

Ai sensi dell'articolo 101 del regolamento interno l'esame dei due disegni di legge avviene congiuntamente.

Il presidente della Provincia Kompatscher dichiara di rinunciare alla lettura delle relazioni sui disegni di legge provinciale n. 130/17 e n. 131/17, e passa all'illustrazione dei due provvedimenti legislativi assieme agli assessori Achammer, Deeg, Theiner, Martha Stocker, Mussner e Tommasini.

Il presidente della III commissione legislativa, cons. Tschurtschenthaler, dichiara di rinunciare alla lettura della relazione della sua commissione.

La cons. Oberhofer dà lettura della propria relazione di minoranza al disegno di legge provinciale n. 130/17, seguita dal cons. Heiss che legge la propria.

Il presidente dichiara aperta la discussione generale congiunta sui disegni di legge provinciale n. 130/17 e 131/17.

In sede di discussione generale congiunta sui disegni di legge provinciale n. 130/17 e 131/17 interviene il cons. Pöder.

Alle ore 12.52 il presidente sospende la seduta ricordando che l'intervento prenotato del cons. Dello Sbarba avrà luogo dopo la ripresa dei lavori alle ore 14.30.

La seduta riprende alle ore 14.30 con l'appello nominale effettuato dal segretario questore Tinkhauser.

In sede di discussione generale congiunta intervengono i cons. Heiss, Dello Sbarba, Knoll, Atz Tammerle, Blaas, Foppa, Zimmerhofer, Noggler e Hochgruber Kuenzer, dopodiché intervengono il presidente della Provincia Kompatscher e gli assessori Theiner e Achammer per la Giunta provinciale.

Il presidente dichiara conclusa la discussione generale. Prima di mettere al voto il passaggio alla discussione articolata, annuncia che sono stati presentati 30 ordini del giorno, di cui 5 sono stati ritirati ovvero dichiarati inammissibili.

In un intervento sull'ordine dei lavori il cons. Ste-

beantragt der Abg. Steger die vorzeitige Schließung der Sitzung, um die eingebrachten Tagesordnungen innerhalb seiner Fraktion besprechen zu können.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und teilt mit, dass das Protokoll der 170. Sitzung vom 30.6.2017 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.16 Uhr die Sitzung.

ger chiede che la seduta sia chiusa anticipatamente per consentire al gruppo SVP di esaminare gli ordini del giorno presentati.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 170 del 30/6/2017 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.16 toglie la seduta.

Der Präsident | Il presidente  
dott. ing. Roberto Bizzo

Der Vizepräsident | Il vicepresidente  
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora  
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Helmut Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Roland Tinkhauser